

Inhalt

	Seite
Kapitel 1 Einführung	1
Kapitel 2 Begriff der Regionalkultur	11
2.1 Beschreibungskriterien: räumliche und temporale Dimension, Konstruktbe­griff, Stereotype	11
2.2 Zur Semantik des französischen und des deutschen Kulturbegriffs	17
2.3 Kollektive Identitäten	19
2.4 Regionalisierung und Globalisierung	20
Kapitel 3 Zentralismus, Regionalisierung, Regionalismus und Sprachenpolitik	23
3.1 Der europäische Kontext	23
3.2 Regionalisierung und Regionalismus	26
3.3 Zentralisierung und Dezentralisierung in Frankreich	28
Kapitel 4 Regional- und Minderheitenkulturen in Frankreich im Überblick	37
4.1 Planungsregionen, Kulturregionen und Regionalkulturen	37
4.2 Konstruktionsmuster für regionale Identität	40
4.3 Nichtregionale Minderheiten	45
Kapitel 5 Konstruktionen der bretonischen Identität	49
5.1 Die Keltizität der Bretagne	49
5.2 Gefährliches Meer: atlantisch-maritime Aspekte	51
5.3 Das Bewusstsein historischer Größe	52
5.4 Widerstand gegen den französischen Zentralismus und institutionelle Eigenständigkeit	53
5.5 Der Stolz auf die wirtschaftliche Prosperität	56
5.6 Die neue Begeisterung für die bretonische Sprache	57
5.7 Die identitätsstiftende Funktion der bretonischen Musikkultur	61

5.8	Zwischen <i>pardon</i> und <i>fest-noz</i> : alte und neue Bräuche	64
5.9	Konstruierte Identität und Stereotype	65
Kapitel 6 Konstruktionen der okzitanischen Identität		69
6.1	Romanische Wurzeln und meridionale Mentalität	70
6.2	Okzitanisch – die gemeinsame Sprache der Großregion?	74
6.3	Die große literarische Tradition: Troubadoure und <i>prix Nobel</i>	77
6.4	Religiöser Widerstand und Bauernproteste: Katharer und die Bauern des Larzac	82
6.5	Die wirtschaftlichen und kulturellen Zentren Okzitaniens als Orientierungspunkte der regionalen Identität	85
6.6	Okzitanien als Beispiel einer ‚gestaffelten‘ regionalen Identität	87
Kapitel 7 Konstruktionen der korsischen Identität		91
7.1	Das ethnisch-territoriale Konstrukt: Wer ist ein Korse?	91
7.2	Clan-Wesen, <i>vendetta</i> und <i>bandits d'honneur</i>	93
7.3	Die Erinnerung an die große Zeit der Unabhängigkeit	96
7.4	Der Status des Korsischen in Vergangenheit und Gegenwart	98
7.5	<i>Polyphonies corses</i> – traditionelle oder progressive Musikkultur?	100
7.6	Die politische Instrumentalisierung der korsischen Identität	103
Kapitel 8 Konstruktionen der elsässischen Identität		107
8.1	Das Elsass: „Au cœur de l'Europe“ oder „Das Land dazwischen“?	107
8.2	Elsässisch als Dialekt zwischen Französisch und deutschem Standard	112
8.3	Elsässisches Brauchtum als Identitätsbasis?	115
8.4	Das Unbehagen am eigenen Wohlstand	116
8.5	Gegen die französische Krone und die deutsche Besetzung: Widerstandsidentitäten im Elsass	117
8.6	Elsässische Identität in Satire und Karikatur	121
8.7	Gespaltene Identität: zwei künstlerische Aussagen	124

Kapitel 9	Regionalkulturen in Lehrplänen und Lehrwerken	129
9.1	Regionalkulturen und die Ziele der Lehrpläne	129
9.2	Regionalkulturen in Lehrwerken und Kursmaterialien	131
9.3	Regionen als Unterrichtsgegenstand oder: zur Notwendigkeit von Neuorientierungen	140
Kapitel 10	Projektbegriff: Entwicklung und Anwendung auf den Fremdsprachenunterricht	143
10.1	Projektarbeit – ein brauchbares methodisches Konzept?	143
10.2	Der ‚klassische‘ Projektbegriff	144
10.3	Das Netzwerk der fremdsprachenrelevanten Projektmerkmale Problemrelevanz – Lernerbeteiligung – Produktorientierung – Methoden- und Medienvielfalt – Methodische Frames – Einstiegs motivation – Leistungsmessung	148
10.4	Projekttablauf und Linearisierung im Unterricht Projekttablauf und Ablauf der unterrichtlichen Realisierung – Projektskizze – Zeitliche Planung	165
10.5	Projektarbeit und fremdsprachlicher Fachunterricht	171
Kapitel 11	Projekte zur Bretagne	175
11.1	Projekt BRET 1: La Bretagne en fête Projektmerkmale und Projektplan – Approche: Celtic Music Session – Thema A: Musique et danse, <i>fest-noz</i> et festivals – Thema B: Terre de légendes – Thema C: La cuisine bretonne	175
11.2	Projekt BRET 2: Le breton, la jeunesse d'une vieille langue Vorbemerkung– Approche: Première rencontre avec le breton – Thema A: Qui parle (encore) breton? – Thema B: La langue bretonne à l'école et dans les médias – Thema C: La France et ses langues régionales	188
11.3	Projekt BRET 3: Les Bretons et la mer Vorbemerkung – Approche: Les facettes de la mer –Thema A: L'amour pour la mer, la mort par la mer – Thema B: Marées de toutes sortes – Thema C: La vie aux îles, la vie des pêcheurs	197
11.4	Bewertung der Projekte zur Bretagne	204

Kapitel 12 Projekte zu Okzitanien 211

12.1 Projekt OC 1: Troubadours au Moyen Age et au XXIe siècle 211

Vorbemerkung – Approche: Qu'est-ce que c'est qu'un troubadour?

– Thema A: Voyage de découverte vers le passé: Les troubadours du Moyen Age – Thema B: Voyage de découverte vers le présent: Les troubadours modernes

12.2 Projekt OC 2: Les Cathares, le Larzac et l'attaque contre McDonald's: Formes de résistance occitane 224

Zum Stationenlernen – Approche: Persécution et résistance – Station A1: Les Cathares: Croyants, parfaits et parfaites – Station A2: La Croisade cathare – Station A3: Montségur, le dernier combat – Station B1: Colonialisme intérieur et réactions régionalistes – Station B2: «Gardarem lou Larzac» – Station B3: José Bové et McDo

12.3 Projekt OC 3: Prix Nobel ou écoles calandretas: Peut-on sauver la langue occitane? 238

Vorbemerkung – Approche: «Qui teng era lenga teng era clau» –

Thema A: Frédéric Mistral: Prix Nobel pour un poète provençal –

Thema B: Deux contes occitans: *L'École buissonnière* et *Le nid des serpents* – Thema C: A l'école de l'occitan: Calandretas et classes bilingues publiques

12.4 Bewertung der Projekte zu Okzitanien 248

Kapitel 13 Projekte zu Korsika 255

13.1 Projekt COR 1: La longue marche des Corses vers l'autonomie 255

Zum Frame Vorbereitung eines Filmskripts – Approche: La Corse: Île de beauté et de violence – Thema A: Le modèle: L'indépendance de la Corse sous Pasquale Paoli – Thema B: U riacquistu: La reconquête de la langue et musique corses – Thema C: Les débuts du mouvement autonomiste et les premières mesures de décentralisation – Thema D: Années 1990: Violence et réactions à la violence – Thema E: La Corse après le processus de Matignon

13.2 Projekt COR 2: La Corse, une région pas comme les autres? 273

Zum Frame Debattenvorbereitung – Approche: Première rencontre avec la Corse – Thema A: Les relations nature/tourisme – Thema B: Une population mixte: Corses, émigrés corses, pieds noirs, travailleurs immigrés – Thema C: Des traditions archaïques: Clans, *vendetta* et *omertà* – Thema D: Le corse dans la littérature et à l'école

13.3 Bewertung der Projekte zu Korsika 285

Kapitel 14 Projekt ALS zum Elsass:	
L'Alsace – une région entre le coq et l'aigle	289
14.1 Einführung	289
14.2 Allgemeines zum Exkursionsprojekt	291
14.3 Die Etappen des Exkursionsprojekts	296
Étape 1: Strasbourg et l'identité alsacienne – Étape 2: Le Haut-Koenigsbourg et l'histoire politique de l'Alsace – Étape 3: St. Hippolyte, Ribeauvillé et Riquewihr: Savoir vivre en Alsace – Étape 4: Colmar: Patrimoine culturel – Étape 5: Mulhouse: Technologie en Alsace – Étape 6: Les Vosges: Ballons, crêtes et fermes-auberges – Étape 7: Saverne: L'éducation bilingue et la langue alsacienne – Étape 8: Strasbourg, capitale européenne?	
14.4 Bewertung des Projekts ALS	312
Kapitel 15 Zusammenfassung und Ausblick	315
Anhänge	325
Anhang I Materialien zum Projekt BRET 1 (La Bretagne en fête)	325
Anhang II Materialien zum Projekt OC 2 (Les Cathares, le Larzac et l'attaque contre McDonald's: Formes de résistance occitane)	345
Anhang III Materialien zum Projekt COR 1 (La longue marche des Corses vers l'autonomie)	365
Anhang IV Materialien zum Projekt ALS (Étape 1: Strasbourg et l'identité alsacienne)	385
Anhang V Informationen zu den Regionalsprachen	395
Literaturverzeichnis	407
Register	423